

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего
образования
"САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
АЭРОКОСМИЧЕСКОГО ПРИБОРОСТРОЕНИЯ"

Кафедра № 63

УТВЕРЖДАЮ


Руководитель направления

д.э.н., проф.

(должность, уч. степень, звание)

А.В. Самойлов

(инициалы, фамилия)



(подпись)

«23» июня 2021 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Деловой иностранный язык»
(Наименование дисциплины)

Код направления подготовки/ специальности	38.05.01
Наименование направления подготовки/ специальности	Экономическая безопасность
Наименование направленности	Финансовый учет и контроль в правоохранительных органах
Форма обучения	очная

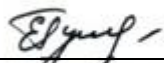
Санкт-Петербург – 2021 г.

Лист согласования рабочей программы дисциплины

Программу составил (а)

Ст. преподаватель

(должность, уч. степень, звание)



(подпись, 25.05.2021 г)

Е.Ю. Гуляева

(инициалы, фамилия)

Программа одобрена на заседании кафедры № 63

«25» мая 2021 г, протокол № 8

Заведующий кафедрой № 63

к.ф.н., доц.

(уч. степень, звание)



(подпись, 25.05.2021 г)

М.А. Чиханова

(инициалы, фамилия)

Ответственный за ОП ВО 38.05.01(05)

доц., к.э.н., доц.

(должность, уч. степень, звание)



(подпись, 25.05.2021 г)

Н.Г. Лашкова

(инициалы, фамилия)

Заместитель директора института №8 по методической работе

доц., к.э.н., доц.

(должность, уч. степень, звание)



(подпись, 25.05.2021 г)

Л.Г. Фетисова

(инициалы, фамилия)

Аннотация

Дисциплина «Деловой иностранный язык» входит в образовательную программу высшего образования – программу специалитета по направлению подготовки/ специальности 38.05.01 «Экономическая безопасность» направленности «Финансовый учет и контроль в правоохранительных органах». Дисциплина реализуется кафедрой «№63».

Дисциплина нацелена на формирование у выпускника следующих компетенций:

УК-4 «Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия»

ПК-3 «Способен составлять отчеты по заданию уполномоченных контрольных органов, включающие расчетную и аналитическую части»

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с практическим формированием языковой компетенции обучаемых, т.е. с обеспечением уровня знаний и умений, который позволит пользоваться иностранным языком в различных областях профессиональной деятельности, научной и практической работе, в общении с зарубежными партнерами, для самообразовательных и других целей. Наряду с практической целью, курс реализует образовательные и воспитательные цели, способствуя расширению кругозора студентов, повышению их общей культуры и образования, а также культуры мышления и повседневного и профессионального общения, воспитанию терпимости и уважения к духовным ценностям народов других стран.

Для реализации основной цели обучения требуется решение комплекса учебных задач, сформулированных в данной программе как конечные требования к уровням подготовки, а именно:

- иноязычные речевые умения устного и письменного общения, такие как чтение и перевод оригинальной литературы разных функциональных стилей и жанров, умение принимать участие в беседе профессионального характера, выражать обширный реестр коммуникативных намерений, владеть основными видами монологического высказывания, соблюдая правила речевого этикета, владеть основными видами делового письма;
- знание языковых средств и формирование адекватных им языковых навыков, в таких аспектах как фонетика, лексика и грамматика;
- знание национальной культуры, а также культуры ведения бизнеса стран изучаемого языка;
- умение пользоваться словарно-справочной литературой на иностранном языке; умение осуществлять самостоятельный творческий поиск.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: практические занятия, самостоятельная работа студента.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости, промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 6 зачетных единиц, 216 часов.

Язык обучения по дисциплине «английский, немецкий, французский»

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине

1.1. Цели преподавания дисциплины

Основные цели обучения:

Воспитательная:

- формирование уважения к языку и культуре носителей языка;
- воспитание коммуникабельности в общении с деловыми партнерами;
- воспитание активности в решении коммуникативных и познавательно-поисковых задач;
- приобщение к самостоятельному выполнению заданий, работе со справочной литературой, зарубежными источниками информации.

Образовательная:

- ознакомление со стилем французской деловой корреспонденции;
- формирование готовности к осмыслению особенностей написания и составления деловой корреспонденции страны изучаемого языка;
- приобщение к активному участию в диалоге культур.

Развивающая:

- развитие языковых способностей и устойчивого интереса к изучению французского языка;
- развитие потребности в самообразовании;
- развитие интеллектуальных способностей (память, мышление, эмоции и т.д.);
- развитие общеучебных умений (работа с учебным материалом, справочной литературой, словарем).

Практическая:

- формирование коммуникативных умений и речевых навыков, обеспечивающих познавательно-коммуникативные потребности студентов;
- обучение иноязычному общению в контексте диалога культур;
- обучение этике дискуссионного общения и этике межличностного общения;
- формирование умений анализировать и сравнивать сведения и факты родной и иноязычной культуры.

1.2. В конечном итоге предполагается достижение коммуникативной компетенции (определенный уровень языковых, страноведческих знаний, коммуникативных умений и речевых навыков, позволяющих осуществлять иноязычное деловое общение). Дисциплина входит в состав части, формируемой участниками образовательных отношений, образовательной программы высшего образования (далее – ОП ВО).

1.3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОП ВО.

В результате изучения дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями или их частями. Компетенции и индикаторы их достижения приведены в таблице 1.

Таблица 1 – Перечень компетенций и индикаторов их достижения

Категория (группа) компетенции	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
--------------------------------	--------------------------------	--

Универсальные компетенции	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.3.1 знать правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации; современные коммуникативные технологии на русском и иностранном(ых) языке(ах) УК-4.У.1 уметь применять на практике технологии коммуникации и кооперации для академического и профессионального взаимодействия, в том числе в цифровой среде, для достижения поставленных целей УК-4.В.1 владеть навыками межличностного делового общения на русском и иностранном(ых) языке(ах) с применением современных технологий и цифровых средств коммуникации
Профессиональные компетенции	ПК-3 Способен составлять отчеты по заданию уполномоченных контрольных органов, включающие расчетную и аналитическую части	ПК-3.У.2 уметь применять на практике передовой российский и зарубежный опыт в области противодействия коррупции и коммерческому подкупу, легализации доходов, полученных преступным путем и финансированию терроризма; формулировать выводы по итогам анализа; подготавливать и оформлять отчеты; организовывать работу с другими организациями, государственными органами и их представителями

2. Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина базируется на знаниях, ранее приобретенных студентами при изучении следующих дисциплин:

– «Иностранный язык».

Знания, полученные при изучении материала данной дисциплины, имеют как самостоятельное значение, так и используются при изучении других профессиональных дисциплин и при подготовке ВКРБ.

3. Объем и трудоемкость дисциплины

Данные об общем объеме дисциплины, трудоемкости отдельных видов учебной работы по дисциплине (и распределение этой трудоемкости по семестрам) представлены в таблице 2.

Таблица 2 – Объем и трудоемкость дисциплины

Вид учебной работы	Всего	Трудоемкость по семестрам	
		№5	№6
1	2	3	4
Общая трудоемкость дисциплины, ЗЕ/ (час)	6/ 216	3/ 108	3/ 108
Из них часов практической подготовки	34	17	17
Аудиторные занятия, всего час.	68	34	34
в том числе:			
лекции (Л), (час)			
практические/семинарские занятия (ПЗ), (час)	68	34	34
лабораторные работы (ЛР), (час)			

курсовой проект (работа) (КП, КР), (час)			
экзамен, (час)			
Самостоятельная работа , всего (час)	148	74	74
Вид промежуточной аттестации: зачет, дифф. зачет, экзамен (Зачет, Дифф. зач, Экз.**)	Зачет, Дифф. Зач.	Зачет	Дифф. Зач.

Примечание: ** кандидатский экзамен

4. Содержание дисциплины

4.1. Распределение трудоемкости дисциплины по разделам и видам занятий.

Разделы, темы дисциплины и их трудоемкость приведены в таблице 3.

Таблица 3 – Разделы, темы дисциплины, их трудоемкость

Разделы, темы дисциплины	Лекции (час)	ПЗ (СЗ)	ЛР (час)	КП (час)	СРС (час)
Семестр 5					
Раздел 1. Выбор профессии		3			6
Раздел 2. Трудоустройство		3			6
Раздел 3. Общение и бизнес по телефону		3			6
Раздел 4. Участие в международных выставках и ярмарках.		3			6
Раздел 5. Проведение переговоров.		3			6
Раздел 6. Предпринимательство.		3			6
Раздел 7. Франчайзинг - достоинства и недостатки.		3			6
Раздел 8. Понятие о грамматических особенностях официального и неофициального общения. Различные оттенки модальности.		3			6
Раздел 9. Страдательный залог и независимые причастные обороты в научной речи.		3			6
Раздел 10. Повелительное наклонение. Различные типы вопросов.		3			6
Раздел 11. Сложное подлежащее и номинативно- инфинитивные конструкции в научной речи.		2			7
Раздел 12. Сослагательное наклонение и эмфатические конструкции в научной речи.		2			7
Итого в семестре:		34			74
Семестр 6					
Раздел 13. Проведение бизнес конференций, семинаров, деловых заседаний и встреч.		4			9
Раздел 14. Новые информационные технологии в бизнесе.		4			9
Раздел 15. Использование интернета и интернет ресурсов в финансовой сфере.		4			9
Раздел 16. Деловая переписка. Формальный и неформальный стили письма.		4			9
Раздел 17. Все грамматические особенности		4			10

функционального стиля научной речи.					
Раздел 18. Связность устной и письменной речи: вводные и связующие слова, союзы и типы предложений.		4			9
Раздел 19. Особенности перевода грамматических структур.		5			10
Раздел 20. Владение правилами речевого этикета при официальном и неофициальном общении. Стили произношения.		5			9
Итого в семестре:		34			74
Итого	0	68	0	0	148

Практическая подготовка заключается в непосредственном выполнении обучающимися определенных трудовых функций, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

4.2. Содержание разделов и тем лекционных занятий.

Содержание разделов и тем лекционных занятий приведено в таблице 4.

Таблица 4 – Содержание разделов и тем лекционного цикла

Номер раздела	Название и содержание разделов и тем лекционных занятий
	Учебным планом не предусмотрено

4.3. Практические (семинарские) занятия

Темы практических занятий и их трудоемкость приведены в таблице 5.

Таблица 5 – Практические занятия и их трудоемкость

№ п/п	Темы практических занятий	Формы практических занятий	Трудоемкость, (час)	Из них практической подготовки, (час)	№ раздела дисциплины
Семестр 5					
1.	Выбор профессии	<ul style="list-style-type: none"> • проверка письменных и устных домашних заданий; • обсуждение подготовленных студентами эссе и рефератов; • ролевые и симуляционные деловые игры; кейс-стади; • круглые столы; • парная, групповая, индивидуальная работа • симуляционные и ролевые игры, • разбор конкретных 	3	3	1

		ситуаций по профилю, •лексико-грамматические и иные тренинги			
2.	Трудоустройство	<ul style="list-style-type: none"> •проверка письменных и устных домашних заданий; •обсуждение подготовленных студентами эссе и рефератов; •ролевые и симуляционные деловые игры; кейс-стади; •круглые столы; •парная, групповая, индивидуальная работа •симуляционные и ролевые игры, •разбор конкретных ситуаций по профилю, •лексико-грамматические и иные тренинги 	3	3	2
3.	Общение и бизнес по телефону	<ul style="list-style-type: none"> •проверка письменных и устных домашних заданий; •обсуждение подготовленных студентами эссе и рефератов; •ролевые и симуляционные деловые игры; кейс-стади; •круглые столы; •парная, групповая, индивидуальная работа •симуляционные и ролевые игры, •разбор конкретных ситуаций по профилю, •лексико-грамматические и 	3	3	3

		иные тренинги			
4.	Участие в международных выставках и ярмарках.	<ul style="list-style-type: none"> •проверка письменных и устных домашних заданий; •обсуждение подготовленных студентами эссе и рефератов; •ролевые и симуляционные деловые игры; кейс-стади; •круглые столы; •парная, групповая, индивидуальная работа •симуляционные и ролевые игры, •разбор конкретных ситуаций по профилю, •лексико-грамматические и иные тренинги 	3	3	4
5.	Проведение переговоров.	<ul style="list-style-type: none"> •проверка письменных и устных домашних заданий; •обсуждение подготовленных студентами эссе и рефератов; •ролевые и симуляционные деловые игры; кейс-стади; •круглые столы; •парная, групповая, индивидуальная работа •симуляционные и ролевые игры, •разбор конкретных ситуаций по профилю, •лексико-грамматические и иные тренинги 	3	3	5
6.	Предпринимательство.	<ul style="list-style-type: none"> •проверка письменных и устных домашних 	3	3	6

		<p>заданий;</p> <ul style="list-style-type: none"> •обсуждение подготовленных студентами эссе и рефератов; •ролевые и симуляционные деловые игры; кейс-стади; •круглые столы; •парная, групповая, индивидуальная работа •симуляционные и ролевые игры, •разбор конкретных ситуаций по профилю, •лексико-грамматические и иные тренинги 			
7.	Франчайзинг - достоинства и недостатки.	<ul style="list-style-type: none"> •проверка письменных и устных домашних заданий; •обсуждение подготовленных студентами эссе и рефератов; •ролевые и симуляционные деловые игры; кейс-стади; •круглые столы; •парная, групповая, индивидуальная работа •симуляционные и ролевые игры, •разбор конкретных ситуаций по профилю, •лексико-грамматические и иные тренинги 	3	3	7
8.	Понятие о грамматических особенностях официального и неофициального общения. Различные оттенки	<ul style="list-style-type: none"> •проверка письменных и устных домашних заданий; •обсуждение подготовленных студентами эссе и 	3	3	8

	модальности.	<p>рефератов;</p> <ul style="list-style-type: none"> •ролевые и симуляционные деловые игры; кейс-стади; •круглые столы; •парная, групповая, индивидуальная работа •симуляционные и ролевые игры, •разбор конкретных ситуаций по профилю, •лексико-грамматические и иные тренинги 			
9.	Страдательный залог и независимые причастные обороты в научной речи.	<ul style="list-style-type: none"> •проверка письменных и устных домашних заданий; •обсуждение подготовленных студентами эссе и рефератов; •ролевые и симуляционные деловые игры; кейс-стади; •круглые столы; •парная, групповая, индивидуальная работа •симуляционные и ролевые игры, •разбор конкретных ситуаций по профилю, •лексико-грамматические и иные тренинги 	3	3	9
10.	Повелительное наклонение. Различные типы вопросов.	<ul style="list-style-type: none"> •проверка письменных и устных домашних заданий; •обсуждение подготовленных студентами эссе и рефератов; •ролевые и симуляционные деловые игры; кейс- 	3	3	10

		стади; •круглые столы; •парная, групповая, индивидуальная работа •симуляционные и ролевые игры, •разбор конкретных ситуаций по профилю, •лексико- грамматические и иные тренинги			
11.	Сложное подлежащее и номинативно-инфинитивные конструкции в научной речи.	•проверка письменных и устных домашних заданий; •обсуждение подготовленных студентами эссе и рефератов; •ролевые и симуляционные деловые игры; кейс-стади; •круглые столы; •парная, групповая, индивидуальная работа •симуляционные и ролевые игры, •разбор конкретных ситуаций по профилю, •лексико-грамматические и иные тренинги	2	2	11
12.	Сослагательное наклонение и эмфатические конструкции в научной речи.	•проверка письменных и устных домашних заданий; •обсуждение подготовленных студентами эссе и рефератов; •ролевые и симуляционные деловые игры; кейс-стади; •круглые столы; •парная, групповая, индивидуальная	2	2	12

		<p>работа</p> <ul style="list-style-type: none"> •симуляционные и ролевые игры, •разбор конкретных ситуаций по профилю, •лексико-грамматические и иные тренинги 			
Семестр 6					
13.	Проведение бизнес конференций, семинаров, деловых заседаний и встреч.	<ul style="list-style-type: none"> •проверка письменных и устных домашних заданий; •обсуждение подготовленных студентами эссе и рефератов; •ролевые и симуляционные деловые игры; кейс-стади; •круглые столы; •парная, групповая, индивидуальная работа •симуляционные и ролевые игры, •разбор конкретных ситуаций по профилю, •лексико-грамматические и иные тренинги 	4	4	13
14.	Новые информационные технологии в бизнесе.	<ul style="list-style-type: none"> •проверка письменных и устных домашних заданий; •обсуждение подготовленных студентами эссе и рефератов; •ролевые и симуляционные деловые игры; кейс-стади; •круглые столы; •парная, групповая, индивидуальная работа •симуляционные и ролевые игры, 	4	4	14

		<ul style="list-style-type: none"> •разбор конкретных ситуаций по профилю, •лексико-грамматические и иные тренинги 			
15.	Использование интернета и интернет ресурсов в финансовой сфере.	<ul style="list-style-type: none"> •проверка письменных и устных домашних заданий; •обсуждение подготовленных студентами эссе и рефератов; •ролевые и симуляционные деловые игры; кейс-стади; •круглые столы; •парная, групповая, индивидуальная работа •симуляционные и ролевые игры, •разбор конкретных ситуаций по профилю, •лексико-грамматические и иные тренинги 	4	4	15
16.	Деловая переписка. Формальный и неформальный стили письма.	<ul style="list-style-type: none"> •проверка письменных и устных домашних заданий; •обсуждение подготовленных студентами эссе и рефератов; •ролевые и симуляционные деловые игры; кейс-стади; •круглые столы; •парная, групповая, индивидуальная работа •симуляционные и ролевые игры, •разбор конкретных ситуаций по профилю, •лексико- 	4	4	16

		грамматические и иные тренинги			
17.	Все грамматические особенности функционального стиля научной речи.	<ul style="list-style-type: none"> •проверка письменных и устных домашних заданий; •обсуждение подготовленных студентами эссе и рефератов; •ролевые и симуляционные деловые игры; кейс-стади; •круглые столы; •парная, групповая, индивидуальная работа •симуляционные и ролевые игры, •разбор конкретных ситуаций по профилю, •лексико-грамматические и иные тренинги 	4	4	17
18.	Связность устной и письменной речи: вводные и связующие слова, союзы и типы предложений.	<ul style="list-style-type: none"> •проверка письменных и устных домашних заданий; •обсуждение подготовленных студентами эссе и рефератов; •ролевые и симуляционные деловые игры; кейс-стади; •круглые столы; •парная, групповая, индивидуальная работа •симуляционные и ролевые игры, •разбор конкретных ситуаций по профилю, •лексико-грамматические и иные тренинги 	4	4	18
19.	Особенности перевода	<ul style="list-style-type: none"> •проверка письменных и 	5	5	19

	грамматических структур.	устных домашних заданий; •обсуждение подготовленных студентами эссе и рефератов; •ролевые и симуляционные деловые игры; кейс-стади; •круглые столы; •парная, групповая, индивидуальная работа •симуляционные и ролевые игры, •разбор конкретных ситуаций по профилю, •лексико-грамматические и иные тренинги			
20.	Владение правилами речевого этикета при официальном и неофициальном общении. Стили произношения.	•проверка письменных и устных домашних заданий; •обсуждение подготовленных студентами эссе и рефератов; •ролевые и симуляционные деловые игры; кейс-стади; •круглые столы; •парная, групповая, индивидуальная работа •симуляционные и ролевые игры, •разбор конкретных ситуаций по профилю, •лексико-грамматические и иные тренинги	5	5	20
Всего			68		

4.4. Лабораторные занятия

Темы лабораторных занятий и их трудоемкость приведены в таблице 6.

Таблица 6 – Лабораторные занятия и их трудоемкость

№ п/п	Наименование лабораторных работ	Трудоемкость, (час)	Из них практической подготовки, (час)	№ раздела дисциплины
Учебным планом не предусмотрено				
	Всего			

4.5. Курсовое проектирование/ выполнение курсовой работы
Учебным планом не предусмотрено

4.6. Самостоятельная работа обучающихся
Виды самостоятельной работы и ее трудоемкость приведены в таблице 7.

Таблица 7 – Виды самостоятельной работы и ее трудоемкость

Вид самостоятельной работы	Всего, час	Семестр 5, час	Семестр 6, час
1	2	3	4
Изучение теоретического материала дисциплины (ТО)		30	30
Курсовое проектирование (КП, КР)			
Расчетно-графические задания (РГЗ)			
Выполнение реферата (Р)			
Подготовка к текущему контролю успеваемости (ТКУ)		7	7
Домашнее задание (ДЗ)		30	30
Контрольные работы заочников (КРЗ)			
Подготовка к промежуточной аттестации (ПА)		7	7
Всего:	148	74	74

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся указаны в п.п. 7-11.

6. Перечень печатных и электронных учебных изданий
Перечень печатных и электронных учебных изданий приведен в таблице 8.
Таблица 8– Перечень печатных и электронных учебных изданий

Шифр/ URL адрес	Библиографическая ссылка	Количество экземпляров в библиотеке (кроме электронных экземпляров)
https://znanium.com/catalog/pro	Фадеева М. Ю. Деловой английский: менеджмент и глобальное производство. Business English:	

duct/1574116	management and global production : учебно-методическая литература / М. Ю. Фадеева. - 3-е изд., стер. - Москва : Флинта, 2018. - 112 с. - ISBN 978-5-9765-3423-0. - Текст : электронный.	
https://znanium.com/catalog/product/1088121	Андриенко А. С. Business English : учебное пособие / А. С. Андриенко ; Южный федеральный университет. - Ростов-на-Дону ; Таганрог : Издательство Южного федерального университета, 2019. - 146 с.- ISBN 978-5-9275-3131-8. - Текст : электронный.	
https://znanium.com/catalog/product/966749	Business English for students of economics = Деловой английский для студентов-экономистов: учебное пособие / Б.И. Герасимов, О.А. Гливенкова, Н.А. Гунина ; под ред. М.Н. Макеева. - 2-е изд. - Москва : Форум, НИЦ ИНФРА-М, 2018. - 184 с. - ISBN 978-5-00091-116-7. - Текст : электронный.	
https://znanium.com/catalog/product/1028717	Шевелёва С.А. Деловой английский: Учеб. пособие для вузов. — 2-е изд., перераб. и доп. - М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2017.- 382 с. - ISBN 978-5-238-01128-8. - Текст : электронный.	
8А Г 16	Галковская, Ю. М. (канд. филол. наук, доц.). Английский язык для специальных целей : сборник учебных материалов : учебно-методическое пособие / Ю. М. Галковская, Е. Ю. Гордеева, О. П. Карпова ; С.-Петерб. гос. ун-т аэрокосм. приборостроения. - Санкт-Петербург : Изд-во ГУАП, 2020. - 56 р. : табл., рис. - Библиогр.: с. 54	Имеются экземпляры в отделах: ГС (5)
https://urait.ru/bcode/467519	Ситникова, И. О. Деловой немецкий язык (B2–C1). Der Mensch und seine Berufswelt : учебник и практикум для вузов / И. О. Ситникова, М. Н. Гузь. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 210 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-14033-0	
https://urait.ru/bcode/468709	Лытаева, М. А. Немецкий язык для делового общения + аудиоматериалы в ЭБС : учебник и практикум для вузов / М. А. Лытаева, Е. С. Ульянова. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 409 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07774-2	
https://e.lanbook.com/book/169412	Дормидонтова, О. А. Деловой французский язык : учебное пособие / О. А. Дормидонтова. — Липецк : Липецкий ГПУ, 2020. — 80 с. — ISBN 978-5-907335-45-5. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система.	
https://znanium.com/catalog/product/1055550	Багана, Ж. Le Français des Affaires. Деловой французский язык : учебное пособие / Ж. Багана, А.Н. Лангнер. - 5-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2019. - 260 с. - ISBN 978-5-9765-1101-9. - Текст : электронный. - URL:	

7. Перечень электронных образовательных ресурсов
информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Перечень электронных образовательных ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины приведен в таблице 9.

Таблица 9 – Перечень электронных образовательных ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

URL адрес	Наименование
www.learn-english-today.com	Словарь делового английского языка
https://learnenglish.britishcouncil.org/business-english	Подкаст для менеджеров
https://www.businessenglishpod.com/category/vocabulary/online http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/general/	Сайт с англоязычными статьями по отдельным направлениям
https://www.businessenglish.com/index_en.html	Видео-лекции, уроки, задания по направлению деловой английский язык
www.wirtschaftslexikon.gabler.de	Экономический лексикон "Gabler Wirtschaftslexikon" von Springer
www.de.wikibooks.org/wiki/Regal:Wirtschaftswissenschaft	Книги по экономике на немецком языке
www.wikiwand.com/de/Portal:Wirtschaft	Портал по экономике. Статьи по экономике на немецком языке
https://www.alternatives-economiques.fr/ https://www.capital.fr/ https://www.lefigaro.fr/ https://www.banque-france.fr/ https://www.boerse-introduction.fr/ https://www.conso.net/	статьи французских изданий, аутентичные тексты на французском языке

8. Перечень информационных технологий

8.1. Перечень программного обеспечения, используемого при осуществлении образовательного процесса по дисциплине.

Перечень используемого программного обеспечения представлен в таблице 10.

Таблица 10– Перечень программного обеспечения

№ п/п	Наименование
	Не предусмотрено

8.2. Перечень информационно-справочных систем, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Перечень используемых информационно-справочных систем представлен в таблице 11.

Таблица 11– Перечень информационно-справочных систем

№ п/п	Наименование
	Не предусмотрено

9. Материально-техническая база

Состав материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине, представлен в таблице 12.

Таблица 12 – Состав материально-технической базы

№ п/п	Наименование составной части материально-технической базы	Номер аудитории (при необходимости)
1	Аудитория для практических занятий	Аудитория укомплектована специализированной мебелью, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории
2	Аудитории общего пользования (для групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации)	Аудитория укомплектована специализированной мебелью, техническими средствами обучения, служащими для предоставления учебной информации большой аудитории
3	Библиотека, Интернет-класс ГУАП (для самостоятельной работы)	Помещения укомплектованы специализированной мебелью, оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечено доступом в электронную информационно-образовательную среду ГУАП

10. Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

10.1. Состав оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине приведен в таблице 13.

Таблица 13 – Состав оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

Вид промежуточной аттестации	Перечень оценочных средств
Дифференцированный зачёт	Список вопросов; Тесты;
Зачет	Список вопросов; Тесты;

10.2. В качестве критериев оценки уровня сформированности (освоения) компетенций обучающимися применяется 5-балльная шкала оценки сформированности компетенций, которая приведена в таблице 14. В течение семестра может использоваться 100-балльная шкала модульно-рейтинговой системы Университета, правила

использования которой, установлены соответствующим локальным нормативным актом ГУАП.

Таблица 14 – Критерии оценки уровня сформированности компетенций

Оценка компетенции 5-балльная шкала	Характеристика сформированных компетенций
«отлично» «зачтено»	<ul style="list-style-type: none"> – обучающийся глубоко и всесторонне усвоил программный материал; – уверенно, логично, последовательно и грамотно его излагает; – опираясь на знания основной и дополнительной литературы, тесно привязывает усвоенные научные положения с практической деятельностью направления; – умело обосновывает и аргументирует выдвигаемые им идеи; – делает выводы и обобщения; – свободно владеет системой специализированных понятий.
«хорошо» «зачтено»	<ul style="list-style-type: none"> – обучающийся твердо усвоил программный материал, грамотно и по существу излагает его, опираясь на знания основной литературы; – не допускает существенных неточностей; – увязывает усвоенные знания с практической деятельностью направления; – аргументирует научные положения; – делает выводы и обобщения; – владеет системой специализированных понятий.
«удовлетворительно» «зачтено»	<ul style="list-style-type: none"> – обучающийся усвоил только основной программный материал, по существу излагает его, опираясь на знания только основной литературы; – допускает несущественные ошибки и неточности; – испытывает затруднения в практическом применении знаний направления; – слабо аргументирует научные положения; – затрудняется в формулировании выводов и обобщений; – частично владеет системой специализированных понятий.
«неудовлетворительно» «не зачтено»	<ul style="list-style-type: none"> – обучающийся не усвоил значительной части программного материала; – допускает существенные ошибки и неточности при рассмотрении проблем в конкретном направлении; – испытывает трудности в практическом применении знаний; – не может аргументировать научные положения; – не формулирует выводов и обобщений.

10.3. Типовые контрольные задания или иные материалы.

Вопросы (задачи) для экзамена представлены в таблице 15.

Таблица 15 – Вопросы (задачи) для экзамена

№ п/п	Перечень вопросов (задач) для экзамена	Код индикатора
	Учебным планом не предусмотрено	

Вопросы (задачи) для зачета / дифф. зачета представлены в таблице 16.

Таблица 16 – Вопросы (задачи) для зачета / дифф. зачета

№ п/п	Перечень вопросов (задач) для зачета / дифф. зачета	Код индикатора
1.	Чтение с использованием словаря и перевод с иностранного языка на русский текста по профилю (письменно, время на подготовку 20 минут).	УК-4.3.1 УК-4.У.1

Образцы текстов:

Consumers went back to using their credit cards in March to keep spending while student and new-car loans shot up as the value of outstanding consumer credit jumped at the fastest rate since late 2001, data from the Federal Reserve showed on Monday.

Total consumer credit grew by \$21.36 billion - more than twice the \$9.8 billion rise that Wall Street economists surveyed by Reuters had forecast. That followed a revised \$9.27 billion increase in outstanding credit in February.

Analysts expressed some reservations whether the data reliably signaled a real pickup in demand, something that would normally fuel stronger growth, or just a need to rely more on credit in an economy generating anemic job growth.

"The optimistic read is that consumers' improved outlook on the economy and employment prospects led them to feel comfortable spending on credit, while a more downbeat interpretation is that credit is needed for consumers to keep up," Nomura Global Economics said in a note afterward.

The March rise in consumer credit was the strongest for any month since November 2001 when it soared by \$28 billion. That was shortly after the September 11, 2001 attacks when big automakers were offering zero-percent financing and other incentives to lure consumers back to their showrooms.

New-car sales and production were a key influence on the 2.2 percent annual rate of economic growth posted during the first three months this year. The government estimated that about half of that growth came from increased new car production.

Les institutions politiques nationales et les collectivités locales

Il y a en France trois collectivités territoriales: la commune, le département, la région. Chacune est administrée par un conseil qui est élu pour 6 ans par la population du territoire concerné. Ce conseil élit son président. Le président est l'organe exécutif du département: il est chargé de préparer les réunions et d'exécuter les décisions du conseil.

La commune. Il y a 36 646 communes (villes) en France. (Chiffre record en Europe; l'Italie, par exemple, en a 8000.) **Organes représentatifs: le conseil municipal et le maire.** En outre, le maire représente l'État dans sa commune. **Attributions du conseil municipal:** vote du budget, construction et entretien des routes communales, des écoles primaires et maternelles, des bâtiments communaux (mairie, cimetières, stades sportifs,...), enlèvement des ordures ménagères, etc.

Le département. Il existe 100 départements: 96 en métropole et 4 départements Outre-Mer (qui sont à la fois des régions). Le département est divisé en cantons. **Organes représentatifs: le conseil général et son président.** Chaque canton élit un conseiller général. Le représentant de l'État dans le département est le préfet.

	<p>Attributions du conseil général: aide sociales (à l'enfance, aux familles, aux personnes âgées,...), entretien et construction des routes départementales, des collèges, transports scolaires et urbains, etc.</p> <p>La région. Il y a 22 régions en métropole. Organes représentatifs: le conseil régional et son président. Attributions du conseil régional: construction et entretien des lycées formation professionnelle continue, développement économique de la région, protection de l'environnement, etc.</p> <p>Übersetzen Sie den Text ins Russische In der früheren Bundeshauptstadt Bonn wird der 21. Jahrestag der deutschen Wiedervereinigung gefeiert. Nach einem ökumenischen Gottesdienst in der Kreuzkirche findet am Mittag im ehemaligen Plenarsaal des Bundestages der zentrale Festakt statt. Unter den Teilnehmern sind Spitzenvertreter von Staat, Parteien und Gesellschaft, darunter Bundespräsident Christian Wulff und Kanzlerin Angela Merkel. Die Hauptrede hält in diesem Jahr kein Politiker, sondern der Präsident des Bundesverfassungsgerichts. Der Tag der Deutschen Einheit wird in Bonn schon seit Samstag zusammen mit dem 65. Gründungstag von Nordrhein – Westfalen gefeiert. Auf einer Festmeile präsentieren sich unter anderem die 16 Bundesländer und viele staatliche Einrichtungen. Außerdem gibt es Bühnenshows und Konzerte. An den vergangenen Tagen kamen bereits mehrere hunderttausend Besucher.</p>	
2.	<p>Чтение без использования словаря и краткое изложение на иностранном языке содержания текста. Время на подготовку 3-5 минут.</p> <p><i>Образцы текстов:</i></p> <p>A headhunter is a job recruiter who specializes in matching highly skilled professionals with corporate clients. (S)he might be an independent contractor or work through an agency. Using a headhunter eliminates the need to place an advertisement for the open position and then address the inevitable list of applicants, most of which will be unfit for various reasons. A headhunter does the tedious work of finding good candidates, providing an initial screening mechanism, which saves corporation valuable time. In turn the headhunter is paid a fee if (s)he is able to find the right candidate, typically a small percentage of the annual starting salary of the filled position.</p> <p>L'État, pour quoi faire?</p> <p>En France, l'État occupe une place très importante, il intervient dans tous les moments de la vie des citoyens: il nourrit et loge, il enseigne, il soigne, il transporte, il éclaire et il chauffe, il cherche, il relie, il défend.</p> <p>L'action de l'État est donc jugée essentielle par les Français : il assure les besoins fondamentaux (scolarisation, éducation, santé, retraite) et défend les citoyens contre les risques d'exclusion (chômage, pauvreté).</p> <p>Pourtant, avec la régionalisation, le rôle de l'État est en train de changer. Les régions ont aujourd'hui en charge les établissements scolaires, les institutions culturelles, les hôpitaux, les crèches, les services sociaux. Et elles s'occupent aussi du développement</p>	УК-4.В.1 ПК-3.У.2

	<p>économique et de l'emploi.</p> <p>Geben Sie den Inhalt des Textes wieder Merkel empfängt Cameron Begegnung in Meseberg mit Familienangehörigen / „Signal der Kanzlerin“ Berlin-London, 12. April.</p> <p>Bundeskanzlerin Angela Merkel und der Britische Premierminister David Cameron sind am Freitagabend in privatem Rahmen im Gästehaus der 26 Bundesregierung, dem Barockschloss Meseberg nördlich von Berlin, zusammengetroffen. Ausnahmsweise waren bei der Begegnung, die an diesem Samstag fortgesetzt wird, Familienangehörige mit dabei – der Ehemann Frau Merkels sowie Frau und Kinder des britischen Gastes. Der deutsche Regierungssprecher nannte die privaten Umstände einen Beleg für die „sehr intensive Beziehung“ der beiden Regierungschefs, die den freundschaftlichen Beziehungen der beiden Länder entsprächen. Er erwähnte, dass Frau Merkel einmal mit ihrem Ehemann in Chequers, dem offiziellen Landsitz des britischen Premierministers, bei Cameron zu Gast gewesen sei. Nun in Meseberg würden alle gemeinsam interessierenden Fragen besprochen werden – der G-8 Gipfel im Juni, das Verbleiben Großbritanniens in der EU, die Lage in Syrien und die Bekämpfung von „Steuroasen“, bei denen Berlin und London ähnliche Ziele verfolgen. Britische Kommentatoren deuteten den privaten Charakter der Begegnung als Signal der Kanzlerin, die unterschiedlichen Vorstellungen über die Zukunft der EU nicht zur Belastung werden zu lassen und womöglich sogar zu einer kompromissfähigen gemeinsamen Haltung zu finden. In London ist man sich bewusst, dass Camerons Reformpläne für eine losere EU auf Vorbehalte in Berlin stoßen. Zugleich sieht man aber, dass Frau Merkel Großbritannien unbedingt in der Union halten will. Am Montag war Cameron nach Madrid gereist, um bei dem spanischen Ministerpräsidenten Mariano Rajoy für seine Reformpläne zu werben.</p>	
--	--	--

Перечень тем для курсового проектирования/выполнения курсовой работы представлены в таблице 17.

Таблица 17 – Перечень тем для курсового проектирования/выполнения курсовой работы

№ п/п	Примерный перечень тем для курсового проектирования/выполнения курсовой работы
	Учебным планом не предусмотрено

Вопросы для проведения промежуточной аттестации в виде тестирования представлены в таблице 18.

Таблица 18 – Примерный перечень вопросов для тестов

№ п/п	Примерный перечень вопросов для тестов	Код индикатора
1.	<p>Match the words (1-6) with their definitions (a-f)</p> <p>1 challenging a difficult, in a way that tests your ability</p> <p>2 reputation b things you get because of your job that are additional to your pay but are not money</p> <p>3 atmosphere c the character or feeling of a place</p>	УК-4.3.1

- 4 promotion someone or **d** the opinion that people in general have about something
- 5 benefits **e** the opportunity for doing something
- 6 scope **f** when someone is raised to a higher position

Task 2

Circle the odd word out.

- 1 CEO PA CIO IT
- 2 post place job role
- 3 local premises headquarters regional office
- 4 board member manager client director
- 5 accountant systems analyst auditor financial director
- 6 white-collar worker office worker administrative officer shop-floor worker
- 7 secretary personal assistant company secretary administrative assistant
- 8 advertising public relations human resources marketing

Task 3

Complete the text with the words in the box.

boss; careers; contracts; course; degree; employees; employer; employs; profession; qualifications; recruit; skills.

Our company uses a professional agency to (1) new(2). The company is a management consultancy, so most new workers have a university(3), even if they have little experience in this particular(4). Also, it's quite typical for people to have done other jobs during their (5) before becoming management consultants. The company (6) about 500 people. For the first two years, workers are on temporary (7), but after that, people are usually made permanent. I think our company is a good (8) – new employees are given an induction (9) when they start, and on-the-job training to pick up the necessary (10) to do our work well, and the professional (11) which are expected by our clients. Also, we're closely supervised, and my (12) Adam, regularly appraises my progress both formally and informally.

Task 4

Put the words into the correct order to form questions.

- 1 enjoy job do about What your most you?
- 2 your there about you job anything Is dislike?
- 3 How discipline you to often workers have do?
- 4 many are your people there How store in?
- 5 work of line this into get you did How?
- 6 What think years' you time you in will be do doing ten?

Task 5

Complete this letter of enquiry by putting the correct preposition in each space.

Dear Sir or Madam,

ПК-3.Y.2

YK-4.Y.1

	<p>I am a 20-year-old student ... (1) Finance Faculty ... (2) the University of Hanover in Germany and I am writing to enquire ... (3) career opportunities ... (4) your company. I have visited your website and I see that you have an innovative and open-minded approach ... (5) the recruitment and management ... (6) personnel within your company. I am ... (7) my final year of a four-year course of studies and I am particularly interested ... (8) working ... (9) the area of financial management. My particular specialization is Finance, and ... (10) my final project, I have investigated the most successful financial instruments ... (11) business. I would be most grateful if you could send me information ... (12) what opportunities exist in your company, either ... (13) a graduate trainee ... (14) a year time or for an internship ... (15) the nearest future. Could you also tell me how I should apply? Thank you ... (16) advance. Look forward ... (17) hearing ... (18) you.</p> <p>Yours faithfully, Andrew Thomas</p>	
2.	<p>Choose the correct answer):</p> <p>1. According to the article, the growth in consumer credit in March was _____ economists had predicted.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> about the same as <input type="radio"/> slightly lower than <input type="radio"/> twice as much as <p>2. By using the word "anemic", the article wants to say that the current job growth numbers are _____.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> average <input type="radio"/> poor <input type="radio"/> impressive <p>3. According to the article, does the increase in consumer credit mean that the economy is improving?</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> Not necessarily <input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No, just the opposite <p>4. How long had it been since the consumer credit numbers increased so much in one month?</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> A year <input type="radio"/> Over 10 years <input type="radio"/> About three years <p>5. According to the article, what played an important part in the economic growth at the beginning of this year (2020)?</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> A record-breaking drop in unemployment 	YK-4.3.1 YK-4.B.1

- A decrease in tax rates
- New car production and sales

Task 2

Fill in each blank with the **best** response

YK-4.Y.1

1. Over that past three years, I _____ in a number of interesting projects.

- have been involved
- A or C
- was involved

2. Right now I _____ in any project.

- am not being involved
- A or C
- am not involved

3. PERSON 1: Do you have time to talk? PERSON 2: Not really, I _____ pretty busy right now.

- am being
- am
- have been

4. I _____ to a trade fair until I went to the one in Las Vegas last month.

- had never been
- was never
- have never been

5. They were one of our biggest competitors, but they _____ bankrupt last year.

- went
- have gone
- had gone

6. Recent efforts _____ our company's profile have been successful.

- boost
- to have boosted
- to boost

7. John's company _____ one of the biggest electronics

	<p>retailers in the country.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> is <input type="radio"/> are <input type="radio"/> A or B <p>8. I _____ the approval of three committee members before Bob signed off on the project.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> had already gotten <input type="radio"/> did already get <input type="radio"/> have already gotten <p>9. The recent survey shows that our consumer base _____.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> grows <input type="radio"/> is growing <input type="radio"/> A or B <p>10. PERSON 1: How's the new guy doing? PERSON 2: Right now he's just _____ to get familiar with our process.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> try <input type="radio"/> tried <input type="radio"/> trying <p>Task 3 Write a letter of complaint</p>	<p>УК-4.3.1 УК-4.B.1</p>
	<p><i>Переведите следующие письма.</i></p> <p style="text-align: center;">Анонсирование вакансии</p> <p>A) Dear (name),</p> <p>Doe Corporation has a work environment that promotes diversity, embraces change, and provides leadership opportunities to every team member. We are on a fast track within the applications industry and are seeking highly qualified professionals to take us even further.</p> <p>So if you are looking to make a move and are a highly motivated professional who welcomes new challenges, take a look at Doe Corporation... We have your next great opportunity!</p> <p>Contact us at (phone, fax, and e-mail).</p> <p>Sincerely,</p> <p>.....</p> <p>B) The technological Support Division has positions open for two technical support representatives in the Springfield office. Both positions require a B.S. in computer science and three years experience in the software industry. The closing date of applications is May 5. Interested persons should submit an application with a resume and a cover letter.</p> <p>Technical support representatives provide telephone and on-line assistance to users of Doe's Vision and mainline software products.</p>	<p>ПК-3.У.2</p>

	<p>Duties include:</p> <ul style="list-style-type: none">- handling telephone enquiries- answering on-line questions- faxing hardcopy answers from our database <p>Questions concerning these positions can be answered by Eric Doe in Human Resources, extension 5555.</p> <p>C) The position of Sports Page Editor will become vacant on November 29. Eric Doe, the current editor, has accepted a similar position with the Springfield Post. We want to fill this position internally, if possible. Previous writing and editing experience is a must. The deadline for applications is November 15.</p> <p>Please submit a standard application with your resume and a cover letter explaining your interest in this position. If you have further questions, call Jane Doe at extension 55555.</p>	
	<p><i>Ознакомьтесь с вводными замечаниями и составьте собственное резюме на русском и английском языке по образцу.</i></p> <p style="text-align: center;">Как написать резюме</p> <p>Резюме – краткая автобиография; пишется, как правило, в произвольной форме, но есть несколько основных моментов, которые должны обязательно присутствовать:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Хронология, как правило, идет в обратном порядке, от современности к прошлому.2. Резюме пишется в 3-м лице, безличными конструкциями.3. Выделяются Ваши сильные стороны: образование (в том числе курсы, стажировка и т.д.), опыт работы (название организации, сфера деятельности, должность, обязанности), профессиональный опыт (участие в проектах, знание определенной специфики, профессиональные знания и опыт), профессиональные навыки (ПК-пользователь (указать программы, с которыми работали), знание иностранного языка), другие знания и навыки (водительское удостоверение, загранпаспорт), увлечения, рекомендации.4. Имеет смысл подготовить несколько вариантов, один на одной, другой на 2-3 страницах, с различной компоновкой разделов.5. Резюме должно быть кратким, грамотным, красиво написанным, четко изложенным - лучше уместить все на одной странице. Для собеседования Вам понадобится более подробный вариант. <p style="text-align: right;"><i>Образец резюме</i></p> <p style="text-align: right;">John H. Mill 38 Park Avenue, Ap. 50 New York, N.Y. 11298 Tel. (312) 493-8332 E-mail: _____</p> <p>OBJECTIVE A position of a bookkeeper</p> <p>SUMMARY 12 years of experience in every routine work in this field.</p>	УК-4.3.1 УК-4.У.1

	<p>statistics. Perfect knowledge of computers and</p> <p>QUALIFICATIONS Make up all kinds of financial reports, balance and production planning.</p> <p>EXPERIENCE 2005-present FRISCO DOCKS, Inc. San Francisco, California. Deputy Chief of Planning, Commerce Dept. In charge of account books, statements, new ideas in planning.</p> <p>2000-2005 SAKHA Co., Ltd. New York Accountant. Prepared accounts and balance sheets of every kind.</p> <p>EDUCATION ECONOMICS LONDON SCHOOL OF London, Great Britain, Bachelor (Ec.)</p> <p>PERSONAL 1995. Arrived in the United States January, 1995. British subject. Married. One child.</p> <p>REFERENCES Available upon request.</p>	
	<p><i>Составьте собственное сопроводительное письмо, используя образец, клише и выражения.</i></p> <p style="text-align: center;">Sample of Covering Letter</p> <p style="text-align: right;">Mark Diamond 4701 Pine Street, K-13 Philadelphia, PA 19143 Tel. 1-(215-748-3037 April 2, 2012</p> <p>Dear Mr. Marinichenko: I am a first-year student in the MBA program at the Wharton Business school in Philadelphia. I understand that you are heading the independent Ukrainian airline. I have heard from my friend Mr. Bill Eastmann, a student at Duke University's Fuqua School of Business, that you might wish to have an American MBA student work with your airline this summer as an intern. I am very interested in the possibility of such an internship during the summer 2013. My professional experience has given me an in-depth knowledge</p>	УК-4.У.1

	<p>of the air transportation industry. I have, in particular, worked for American Airlines, the Federal Aviation Administration, and Kurth & Company, Inc., an aviation consulting firm where I was Manager of Airline Analysis. My responsibilities included the study of schedules, fares, equipment selection, and financial results. Notably, I prepared numerous feasibility studies for both jet and turboprop routes, including passenger and cargo flights, for proposed transatlantic and transpacific services.</p> <p>I wish to place this experience at the disposal of your airline. I believe strongly that my knowledge of the deregulated air transportation industry in the USA could be quite beneficial to your carrier.</p> <p>I have enclosed a copy of my resume. If my background and qualifications are of interest to you, please telephone me on _____. I would be interested in meeting you in mid-April in New York to discuss further the possibility of such a summer position, and your requirements.</p> <p>I look forward to hearing from you soon.</p> <p>Yours sincerely, Mark Diamond</p> <p>Клише и выражения сопроводительного письма</p> <p><i>With reference to your advertisement in “_____” of Tuesday, 10, I would like to apply for the position of _____ in your company.</i></p> <p><i>I recently heard from.....that there is a vacancy in your sales department.</i></p> <p><i>I am used to working on my own.</i></p> <p><i>I appreciate the opportunity to work on my own initiative and to take a certain amount of responsibility.</i></p> <p><i>During training for my present job I took courses in.....</i></p> <p><i>Since my present position offers little prospect for advancement, I prefer to be employed in an expanding organization such as yours.</i></p> <p><i>I am at present earningper month.</i></p> <p><i>Thank you for your offering me the post/ position of....</i></p> <p><i>I have pleasure in accepting this position.</i></p> <p><i>I am looking forward to commencing work on....</i></p>	
3.	<p>Übersetzen Sie ins Russische.</p> <p>Wirtschafts-Nobelpreis geht an zwei Preisträger aus den USA Mit dem Wirtschaftsnobelpreis werden in diesem Jahr die beiden US-Wissenschaftler Christopher Sims und Thomas Sargent ausgezeichnet. Das teilte die Königlich-Schwedische Akademie der Wissenschaften in Stockholm mit. Die beiden Wissenschaftler wurden ausgezeichnet für ihre empirische Forschung zu „Ursache und Wirkung in der Volkswirtschaft“. Sie entwickelten Untersuchungsansätze, die Zusammenhänge zwischen Wirtschaftspolitik und volkswirtschaftlichen Rahmendaten wie Inflation, Beschäftigung und Bruttoinlandsprodukt erklären. Die Auszeichnung ist mit umgerechnet 1,1 Millionen Euro dotiert * (600). Der Nobelpreis für Wirtschaftswissenschaften geht nicht direkt auf das Testament des Preisstifters und Dynamit-Erfinders Alfred Nobel zurück. Er wurde 1968 von der Schwedischen Reichsbank zu ihrem 300-jährigen Bestehen ins Leben gerufen und wird seit 1969 verlieren. Die Auszeichnung ist unter anderem deshalb umstritten, weil bisher weit überwiegend Wissenschaftler von Instituten in den USA</p>	YK-4.3.1

	ausgezeichnet worden sind. Deutsche Welle	
4.	<p>1. Remplissez les lacunes en choisissant les éléments donnés après le texte.</p> <p>Dans l'enseignement supérieur français, le terme "master" fait référence à deux notions distinctes : le grade de master, qui est l'un des quatre grades de l'enseignement supérieur français et qui ___1___ diverses formations durant cinq années après le baccalauréat, et le diplôme national de master, ___2___ est un diplôme – généralement universitaire – obtenu après deux ans d'études ___3___ la licence.</p> <p>Le grade de master ___4___ introduit en France en 1999 sous le nom de "mastaire" ___5___ Claude Allègre en s'ajoutant aux trois autres grades préexistants créés sous leur forme moderne par Napoléon (baccalauréat, la licence et le doctorat). Sa création s'inscrit dans le cadre de la construction d'un "espace ___6___ de l'enseignement supérieur" suite à la déclaration de Bologne du 19 juin 1999. Son but ___7___ "de rassembler sous une appellation unique un ensemble de diplômes et de titres, de niveau comparable, délivrés au nom de l'État et bénéficiant de sa garantie". Son positionnement a été réaffirmé ___8___ 2002 par Jack Lang, qui modifia son orthographe en "master", lors de la création du diplôme de master.</p> <p>Le deuxième cycle associe formation générale et formation professionnelle, il ___9___ permettre aux étudiants de compléter leurs connaissances, d'approfondir ___10___ culture et doit initier à la recherche scientifique correspondante.</p> <p>1. a) sanctionne b) a sanctionné c) sanctionner 2. a) quel b) qui c) quoi 3. a) dans b) après c) sur 4. a) a été b) sera c) serait 5. a) pour b) en c) par 6. a) européenne b) européene c) européen 7. a) sont b) est c) es 8. a) en b) à c) au 9. a) dois b) devons c) doit 10. a) leur b) sa c) son</p>	YK-4.3.1
5.	<p>2. Вставьте слова в коммерческое письмо:</p> <p>1) Sanitaires Maurin 60, rue Jean-Jaurès 31110 Bagnères de Luchon Tel. : 61 78 45 99</p> <p>C.C.P. : Bagnères X 902 4 R. C. Toulouse H 37 156 3175</p> <p>N. ref. : RM / AS / 142 _____: demande de renseignements P.J. : une _____</p> <p>M. Le Directeur de l'agence du Crédit Agricole 15, av. Maréchal Juin 31800 St Gaudens</p> <p>Bagnères de Luchon le 18 juin 2003</p>	YK-4.Y.1 YK-4.B.1

	<p>Monsieur le Directeur,</p> <p>Nous venons de recevoir d'un éventuel client dont le nom et l'_____ figurent _____ la fiche ci-jointe, une commande pour un _____ de 75 000 F, _____ tiers à la réception des marchandises, un tiers à 30 jours et le tiers restant à 60 jours.</p> <p>Ce détaillant nous a indiqué votre agence comme _____ référence. _____ de nous engager dans une relation commerciale, nous _____ disposer de certaines _____.</p> <p>Auriez-vous l'amabilité de nous communiquer les _____ dont vous disposez à son _____ :</p> <ul style="list-style-type: none"> - date de _____ -- de l'entreprise, - régularité des paiements, - chiffre d'_____ - - clientèle, - solvabilité _____ du propriétaire ? <p>Nous vous assurons de notre totale _____ - et vous _____ - à l'avance de votre collaboration.</p> <p>Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'expression de nos sentiments distingués.</p> <p style="text-align: right;">Maurin</p>	
6.	<p>Wählen Sie die richtige Konjunktion: bevor, nachdem, seit (dem)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ... ich in Deutschland wohne, haben sich meine Deutschkenntnisse verbessert. 2. ... Frau Merkel die Bestellkarte ausgefüllt hat, schickt sie sie ab. 3. Er prüft die Angebote von mehreren Lieferanten, ... er die Waren bestellt. 4. ... er drei Jahre in Finnland war, ist er nach Deutschland zurückgekommen. 5. ... ich bei Siemens arbeite, bin ich für mehrere Projekte verantwortlich. 	УК-4.3.1
7.	<p>Schreiben Sie die Sätze im Passiv</p> <p>Herr Borisov hat bereits einen neuen Vertrag mit der Partnerfirma vorbereitet. Der Dolmetscher übersetzt den Text des Vertrags. Die Sekretärin soll den Text morgen an die Partnerfirma faxen. Herr Borisov aber prüfte die Übersetzung noch einmal und korrigierte einige Fehler. Er und sein Partner werden den Vertrag in Berlin während seiner Dienstreise abschließen und unterzeichnen. Nachdem Herr Borisov den Vertrag noch einmal gelesen hatte, ging er nach Hause. Dort erwartete ihn seine Familie.</p>	ПК-3.У.2
	<p>Выберите подходящий синоним к словам:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. absetzen a) abbauen b) verkaufen c) einkaufen d) produzieren 2. befördern a) benachrichtigen b) verlangen c) transportieren d) bewerten 3. garantieren 	УК-4.3.1

	a) gewährleisten b) geleiten c) gewöhnen d) genehmigen 4. der Verbraucher a) der Käufer b) der Kunde c) der Konsument d) der Klient 5. die Herstellung a) die Leistung b) der Verlust c) der Gewinn d) die Produktion	
	<i>Образец тем для аргументированного эссе</i> 1. Qu'est-ce que signifie le grade de master? 2. Quelle est la place de master dans l'enseignement supérieur? 3. Quelles sont les critères du choix du sujet de la thèse? 4. Quelles compétences doit avoir un fonctionnaire d'État? Carrière ou famille?	ПК-3.У.2
	Прочитайте предложения и скажите, какие из них верны, а какие нет. Последние переделайте в правильные. 1) Например, Pour écrire une lettre commerciale ils est préférable de prendre une feuille de papier blanc de format standard A4 (210x297 mm). Le nom et l'adresse du destinataire <u>ne</u> s'écrivent <u>pas</u> en haut à gauche. 2) Или vrai: 1,6,8,11 faux: 2,3,4,5,7,9,10	УК-4.3.1

Перечень тем контрольных работ по дисциплине обучающихся заочной формы обучения, представлены в таблице 19.

Таблица 19 – Перечень контрольных работ

№ п/п	Перечень контрольных работ
	Не предусмотрено

10.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания индикаторов, характеризующих этапы формирования компетенций, содержатся в локальных нормативных актах ГУАП, регламентирующих порядок и процедуру проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся ГУАП.

11. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Основной целью курса является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем профессиональной коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в профессиональной и научно-познавательной деятельности, работы с иноязычными текстами проведении научных исследований, общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Особое внимание уделяется формированию навыков и умений составления документов, устного общения в деловой сфере и межкультурной коммуникации в сфере бизнеса.

11.1. Методические указания для обучающихся по прохождению практических занятий (*если предусмотрено учебным планом по данной дисциплине*)

Практическое занятие является одной из основных форм организации учебного процесса, заключающаяся в выполнении обучающимися под руководством преподавателя комплекса учебных заданий с целью усвоения научно-теоретических основ учебной дисциплины, приобретения умений и навыков, опыта творческой деятельности.

Целью практического занятия для обучающегося является привитие обучающимся умений и навыков практической деятельности по изучаемой дисциплине.

Планируемые результаты при освоении обучающимися практических занятий:

- закрепление, углубление, расширение и детализация знаний при решении конкретных задач;
- развитие познавательных способностей, самостоятельности мышления, творческой активности;
- овладение новыми методами и методиками изучения конкретной учебной дисциплины;
- выработка способности логического осмысления полученных знаний для выполнения заданий;
- обеспечение рационального сочетания коллективной и индивидуальной форм обучения.

Требования к проведению практических занятий

Усвоение материала происходит первоначально в рецептивной форме – через чтение и аудирование. Далее студент обучается навыкам работы с текстами. Каждый раздел начинается с рецептивных видов деятельности, причём предназначенный для усвоения материал преподносится таким образом, чтобы обеспечить формирование у студента целого ряда определённых умений и навыков. В конце каждого раздела актуализируются продуктивные виды деятельности, такие, например, как обучение созданию собственных презентаций.

Формирование и совершенствование навыков по созданию письменного текста определённого вида

Формирование произносительных и интонационных навыков с помощью аудиоматериалов при чтении вслух

Предъявление новой лексики ситуативно и в контексте на текстовом материале, отражающем определённую ситуацию общения по изучаемым темам

Активизация грамматики в рецептивных, а затем в продуктивных видах деятельности

Формирование у слушающего установки на характер восприятия и понимания информации: понимание общего ситуационного контекста; выполнение упражнений, проясняющих степень понимания; задания для самопроверки: подтвердить/опровергнуть высказанные до прослушивания версии о содержании/тематике текста; ответить на вопросы; заполнить лакуны в тексте; выполнить тест на множественный выбор по содержанию прослушанного; заполнить схему, таблицу; найти правильные/ложные утверждения Групповые дискуссии с целью определения и выражения общего мнения

Развитие навыков по созданию письменного текста определённого вида
тесты успешности изучения уроков раздела

11.2. Методические указания для обучающихся по прохождению самостоятельной работы

В ходе выполнения самостоятельной работы, обучающийся выполняет работу по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия.

Для обучающихся по заочной форме обучения, самостоятельная работа может включать в себя контрольную работу.

В процессе выполнения самостоятельной работы, у обучающегося формируется целесообразное планирование рабочего времени, которое позволяет им развивать умения и навыки в усвоении и систематизации приобретаемых знаний, обеспечивает высокий уровень успеваемости в период обучения, помогает получить навыки повышения профессионального уровня.

Методическими материалами, направляющими самостоятельную работу обучающихся являются:

- учебно-методический материал по дисциплине;
- <http://lms.guap.ru/course/view.php>

11.3. Методические указания для обучающихся по прохождению текущего контроля успеваемости.

Текущий контроль успеваемости предусматривает контроль качества знаний обучающихся, осуществляемого в течение семестра с целью оценивания хода освоения дисциплины.

Текущий контроль успеваемости включает следующие виды проверки: лексические и грамматические тесты, проверка домашних заданий.

Обязательно выполнение заданий в письменном виде (если это указано в задании преподавателя). Тетрадь сдается на проверку по требованию преподавателя и обязательно проверяется на промежуточной аттестации. Студенты, не имеющие тетради с выполненными письменно упражнениями, к зачету/экзамену не допускаются.

11.4. Методические указания для обучающихся по прохождению промежуточной аттестации.

Промежуточная аттестация обучающихся предусматривает оценивание промежуточных и окончательных результатов обучения по дисциплине. Она включает в себя:

– экзамен – форма оценки знаний, полученных обучающимся в процессе изучения всей дисциплины или ее части, навыков самостоятельной работы, способности применять их для решения практических задач. Экзамен, как правило, проводится в период экзаменационной сессии и завершается аттестационной оценкой «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

– зачет – это форма оценки знаний, полученных обучающимся в ходе изучения учебной дисциплины в целом или промежуточная (по окончании семестра) оценка знаний обучающимся по отдельным разделам дисциплины с аттестационной оценкой «зачтено» или «не зачтено».

– дифференцированный зачет – это форма оценки знаний, полученных обучающимся при изучении дисциплины, при выполнении курсовых проектов, курсовых работ, научно-исследовательских работ и прохождении практик с аттестационной оценкой «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

– Система оценок при проведении промежуточной аттестации осуществляется в соответствии с требованиями Положений «О текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации студентов ГУАП, обучающихся по программам высшего образования» и «О модульно-рейтинговой системе оценки качества учебной работы студентов в ГУАП».

Лист внесения изменений в рабочую программу дисциплины

Дата внесения изменений и дополнений. Подпись внесшего изменения	Содержание изменений и дополнений	Дата и № протокола заседания кафедры	Подпись зав. кафедрой